

Szerkesztőség:
Kazinczy-utca 1. szám, földszint,
balra.
Bérmontion leveleket csak ismert
kézfűző fogadunk el.
Kéziratokat vissza nem küldünk.

Kiadóhivatal:
Kazinczy-utca 1. szám, földszint,
balra.
Hirdetéseket díjazás szerint.
Egyes szám 5 kr. újság- és vasárnap
után, szám 3 kr.

ARADI KÖZLÖNY

POLITIKAI, TÁRSADALMI és KÖZGAZDASÁGI NAPI LAP.

Megjelen hétfőn és ünnepek után is.

Előfizetési árak:
Helyben hazhoz hordva:
Egyes évre 12 frt.
Fél évre 7 frt.
Negyed évre 3 frt.
Egy hónap 1 frt.

Videkre postán küldve:
Egyes évre 14 frt. — kr.
Fél évre 7 frt. — kr.
Negyed évre 3 frt. 50 kr.
Egy hónap 1 frt. 20 kr.

Hirdetéseket helyben ártanak.

A „vérméltó polgári háború”.

Budapest, július 22.

Oly szemszúrós esettel szemben, mint ama kettő, mely utolsó időben adta elő magát, a szabadság és a máskor, sem a közvélemény, de a kormány sem hunyhat szemét. Es ha a méltó felháborodás mellett a holt idején által felkelte hirteligen a hirtelenjében az ellenzéki lapokat készítették arra, hogy ama fatális két esetet még erősebben felfújják: úgy igazságos elme előtt még sem szenvedhet kétséget egy percze sem, hogy megint egyszer oly jelenségek vergődtek felszínre, melyeket nem elégséges erkölcsi csilleg megfigyelni, hanem szükséges kuforrásokig nyomozni és ott egy erőteljes cselekmény által — ha lehet — a magvát kiirtani, melyből a bűn ered. Ánde lehetséges-e ezen radikális műtét? Az ellenzék vezérplája igen helesen a közgazdasági rendszerre mutat, mint e nagy bajok kuforrására.

Tény, valóság; e nagy bajok, ezen ázsiai betegség kuforrása főleg, első helyen a rendszerben keresendő; de már itt mindjárt szükséges megjegyezni, hogy nem a közgazdaság körül a szabadelvű kormány által eddig is végbevitt módosításokban és tatarozásokban leledzik a baj, hanem benne van abban, mi a rendszerből érintetlenül megmaradt, benne van a közgazdasági rendszerben, dacára az eddig létesített reformoknak.

E részben tehát a kormányt, mint törvényhozási kezdeményezőt, nem illeti feddés, nem lehet gáncsolni a felmerült eseteknél fogva azért, mit tett, legfeljebb csak azért, a mit megcselekedni még nem tartott idejénvalónak.

Ne kerüljessük különben a dolog lényegét, hanem mondjuk ki igazi nevén nevezvén meg a gyermeket, hogy kifogásolni lehetne a kormányt azért, hogy még nem államosította meg a közgazdaságát.

Az „ARADI KÖZLÖNY” tárczája.

(Július 24.)

Egy rózsalevél.

— Az „ARADI KÖZLÖNY” eredeti tárczája. —

Találkozunk újra. Ugy, a hogy mi szoktunk. Te alig veszel észre, én meg észintén csodállok, épen úgy, a hogy szeretlek.

A toll kisse megvonaglik kezemben, a hogy ezt rólad leírom, a papír elfakul a bádgyadt fénytől, mi szemembe ül ki a gondolatra, hogy vajon meddig ismétlem mindezt neked?

Vagy talán csakugyan örök a szerelem, s a viszont szeretés hiánya sem bir elhidegíteni?

Ezt hiszem, ha szemidre nézek, de a mint hidegen elhaladsz mellett, kételkedni kezdek szeretetlen szerelmemben és úgy számom magam, hogy miért tudok olyan hosszú ideig rabod lenni. . . .

A mint a hűs esti lég — melylyel a szerelem szokott jönni, — körülvet, s a csillagok lámpák sugaraitól fénylő leandergalyak lágyan, halkán bolyongtattak, olykor pillanatra láttalak.

Szerettem volna valami ügyetlenséget, hogy valaki letörjön egy galyat, hogy így egy percze se veszítsek el.

Majd szerettem volna végre megkérdezni, hogy mit gondolsz egy olyan árnnyról, mely folyton követ mit gondolsz arról, hogy szeretlek?

Olyan különös is volna nekem egyszer közeledbe jutni, először szólni hozzád, mikor olyan hosszú idő óta ismersz és ismerlek.

Megmondani nevedet, s várni a tiedet, közönyös udvariassággal, követve egy szokásos bókál és hozzá olyan kimértén, hidegen, mintha akkor látnálak először, s nem évek vágya volna bennem az, hogy elmondhassam neked bár azt a mindennapos két szót „Van szerencsém,” e helyett „Szeretlek”.

Ilyenkor olyan különös fogalmaim jönnek a szerelemtől. Az este is, a hogy ott ülök láttalak és elgondoltam, hogy hosszú idődig,

Bizonyos, hogy előbb-utóbb erre is el kell magát szánnia a kormány, akár a mostaninak, akár legközelebbi utódjának; mert a közgazdasági alapos reformja nem pártkérdés, nem a szabadelvesség, vagy más ily elv kérdése, hanem nélkülözhetetlen feltétel államunk európai-ságának, nemzetünk mint cultur-nemzet létének, fenállásának. Bármily kormány álljon az ország élén, ezen reformot keresztül kell vinnie.

Az egész csak idő kérdése.

Megjön az az idő, midőn a kormány nem az lesz első és minden más háttérbe nyomó feladata, hogy mindenek előtt egyensúlyba hozza az állam pénzügyeit, biztosítsa annak anyagi megélhetését: hanem az állam anyagi megélhetését biztosítatva tudván, nem nézi, hogy saját pártjában mennyi e reform barátja és mennyi az ellensége; nem nézi, hogy kik azok, kik e reformot az ellenzékiek közül pártolják; nem nézi végül azt sem, vajjon a dolog győzelmével nem koptatta-e el teljességgel a személyi nélkülözhetlenséget, nyombuszt, és nem dolgozott-e maga a saját bukásán; szóval mindentől, de mindentől eltekintve, a kormány neki áll a közgazdasági alapos európai ujjaalkotásának.

Megjön az az idő, bizonyára megjő és nem is fog nagyon soká késni; de most még nem jött meg, most mindenek előtt az ország pénzügyeit kell rendezni, az állami háztartásban az egyensúlyt helyreállítani, az ország anyagi fennmaradását biztosítani. Most nem kockáztathatja meg a kormány, hogy a szabadelvűpárt a közgazdasági kérdése felett ketté szakadjon és a kormány maga új pártalakításokra nyisson tét.

Es vajjon más párt, más kormány, azon kezdené kormányzását, hogy a közgazdasági államosítást vetné fel?

Végül még az sem szentírás, hogy a közgazdasági közegek kinevezése egymaga elengedő volna-e a bajok kiküszöbölésére. Utóvégre a kinevezett közegeknek is csak abból az elég szűkre

mért készletből veendjük, melyből most a választottak kerülnek ki és mindenestre szükséges lesz egy jó szolgálati pragmatica és egy szigorú szabályok szerint itélő közgazdasági törvényszék. Ki tudja, és valóban érdemes, mielőtt egy a nemzet vérebe átmélt insitutiót kivégeznénk, eltipornánk, megfontolni: vajjon nem elegendő-e a pragmatica és a törvényszék, vagy legalább nem jobb-e azt működtetni, mielőtt a „vérméltó polgári háború” ideznék elé, melyet a közgazdasági államosítása okvetlenül keltend.

A regale megváltás ügyében.

„Pester Correspondenz” a következő közleményt hozza:

„Utolsó napokban, újra nyilvános discussió tárgyává tetették a regale-megváltás ügye. Ez alkalommal felhozott statistikai adatok meglehetősen megfélemlenek az igazságnak, illetőleg a kormány előtt fekvő kimutatásoknak, melyek tanulmányozás és törvényelőkészítés alapját képezik; minden egyéb, különösen a megváltás módját, a kibocsátandó megváltási értékpapírok kamatoztatását stb. érintő adat azonban csak találgató conjectura értékével bír, miután a „Pester Correspondenz” fentartja pár nap előtt kiadott közleményét, mely szerint szó sem lehet arról, hogy az illető törvényjavaslat, melyet csak a még folyó beható tanulmányok és az ezekre következő bense tanácskozással után fognak a kormány kebelében szerkesztani, még az ideig terjedtetnek az országgyűlés elé. Egyáltalában nincs kiutalásba veve, hogy a regale megváltás 1869 előtt válnék befejezett tényre.

Tandij felemelés az állami-gymnasiumokban.

A vallás- és közoktatásügyi miniszter, következő rendeletet intézte valamennyi tanközlőti kőr. főgymnasiumhoz. Azon fokozott követelmények, melyek mai napig a művelt államok oktatásügyében, kiváltságos pedig a tanítás és nevelés külső eszközeinek gondos melatásában nyilvánulnak, nem is feladatunknak tekinthet, hogy iskoláinknak nevezetesen a köznevelés tekintetében oly fontos közpiskoláknak a sikeres működés anyagi biztosítékait mentől nagyobb mértékben megadjam.

Az épületeknek nevelési és egészségügyi tekintetben való rendbehozása és gondozása, a szemléltető oktatáshoz szükséges taneszközök és a tanulmányi nélkülözhetetlen segédesszközök beszerzése, a törvény követte párhuzamos osztályok felállítás, mind oly feladatok, melyeknek megoldása folytonos gondoskodás és törekvés tárgya képezi.

Közpiskoláink e célzattal fejlesztése ter-

Persze ezek talán ideges gondolatok s nem változtatják meg sem a gondolatokat sem pedig a szerelmet. Még arra sem voltak jók, hogy a mint ezeket úgy elgondoltam veled szemben lve, a leander bokrokhoz bár egy galyat elhárítani tudjak, hogy így jobban lássalak, oly rég idő óta, először.

Ugy is olyan rövid ideig tartott az egész. Volt nincs. Az asztal üres lett, sőt körülöttém minjén. Először öt perccel a világ legdrágább helye nekem, most semmi.

A szokott egyhangú csobogásának zaját, a zene csendes szongása keresztelte. Az éj beállott csodálatos csendjével, mi legjobban megfelel a világ nyugalma kifejezésének.

Menjünk mi is. A mint asztalod mellett haladtam el, a fehér abroszon, — székekkel szemben — fektet egy levél azokból a rózsákból, miket kezdedben vittél el.

Első pillanatban utána akartam nyulni, hogy vigyem el magammal. Ugy sincs tőled semmim.

De hirtelen, valahogy látni véltem arczodat. Mintha nagyon hideg, szigorú lett volna. — Nem, nem. Te nem engednéd meg, hogy elvigyem . . .

Ott hagytam.

A pinczerek bizonynyal lerázták az abroszról.

Nem jobb lenne-e mégis, nálam?

Spadassin.

A szünidőben.

(Rögegyfejezet az „Arad”-parkból)

— Az „ARADI KÖZLÖNY” eredeti tárczája. —

Nincsen valamine való gondolkodni, a ki a Salacz-parkban jártaiban ne bölcseleti themára kalandozna el a gondolatával. Látni a természet excentricus munkáját, a melyet az ember a saját igényei szerint el is simit, nem is: önkénytelen Rousseau-féle gondolatok lepik meg az embert, a természet nyilatkozataiokról és a nevelésről. Valóságos specialitása Aradnak a Salacz-park. Fialtal nőrést fák az ő rendetlen sűrű-éggel koszorúját képezik egy föl a parknak, melyen belül hepe-hupás utakon nyirkos a sétáló lábát alatt az idegen kavics, s a virágágyakon hullámosan verődik össze a térdig erő valzab. Zörög, mert

mészszertől nagy anyagi áldozatokkal jár, melyeknek évről-évre mind nagyobb mértékben bekövetkező szaporodását azonban az állampénztár, de még inkább a tanulmányi alap a jelen körülmények közt meg nem bírja.

Hogy e bajon segítsék, illetőleg közpiskoláink anyagi szükségleteiről körünk szívnálához képest kellő gondoskodhassam, szükségesnek láttam az állampénztárból és a tanulmányi alaphoz fentartott gymnasiumok tandíját, mely a külföldiekénél amugy is sokkal csekélyebb, a jövő 1887-8-iki tanév elejétől kezdve a fővárosban 24 frtól 30 frtra, a vidéken 18 frtól 24 frtra felelni, annnyal is inkább, mert a szegény sorsu, de jó előmenetelű tanuló a tandíj fizetése alól ugy, mint eddig, ezenfel is fel fognak mentetni. A reáliskolák tandíja maradáson eddig.

VIDÉK.

— Lelekesválasztási izgalom Battonyán. —

Hónapok óta állandóan izgalomban van a battonyai református egyház-össég. Es hogy ezér izgatottságnak és ezen szép és nagy református egyházközség nagyrészt méltó felháborodásának és elkeseredésének meg is van, és fájadalom előre nem látható nagy időre meg is lesz mély és igazi oka, az alábbi sorokból írtható lesz.

A battonyai ref. gyülekezetnek, mely egyik, névleg itt meg nem nevezendő lelekeszével, 10 évig állott harczban; annak a gyülekezetnek, mely, mint a magyarság kovácsa, más nemzetiségű s felekezeti lakosság között nemcsak egyházi, hanem hazafias, nemzeti missióra is van hivatva: most midőn a lelekesi állás ujalag betöltendő, oly egyént kellett volna a papi székbe helyezni, a ki azonkivül, hogy a gyülekezet teljes és odaadó szeretetét bírja, multja, jelleme, tehetsége s főképen azon magatartása folytán, melylyel a gyülekezet évek hosszú sora óta folyton tartó visszavonásának erőlyes s szilárd fellépésével véget tudna vetni, és a battonyai gyülekezetben a „beke országát” meg tudta volna végre alkotni s szellemet oly irányban terelni mely az eddigi hátramaradás helyett, előbbre, mindig előbbre, hozta volna azt.

Átértette, felfogta ezt a battonyai ref. gyülekezet értelmesebb, előkelőbb és lelkesebb része, nem közönséges megfigyelő képséget és nem mindennapi élelétást áruolt el midőn a battonyai ref. papizsok betöltésére Pólya Ferenc, szentesvárosi gymnasiumi tanárt, felszentelt lelekeszt, a beke-bánati egyházmegyében 11 év óta bekebelezett s. lelekeszt szemelte ki.

Pólya Ferenc 15 év óta a szentesvá-

kiszárlott belőle a pörkölt napusárg minden életnedvet, csak a kipihent tevényt nyujt részére egy kis életet, meg a reggeli harmat.

Néhol tenyéreny nagyasság virágágyak pislognak ki a pompás szénatérő helyen, ilyenkor liumi hajlandó az ember, hogy az emberi kezek munkája meg is érdekelje, s talán idővel ez a regényesség poetikus románia is elfogy apránként. A természet szépséges alkotásait a rohamosan terjeszkedő civilizáció itt is agyon pusztítja, rend, eszina, a kényes izlésű emberek a estetecai izlésnek mondott követelmények szerint.

Tessék! — megírok egy körülbelül harminez sort, s még most is gondolatokat kergetek, mikor ténylek állók szemben. Fogunk tehát e ténylekhez.

Almosan szedgettem lábaimat. Olyan bágyasztó hatással volt reám az asfaltot puhító meleg. Bizonyára csend van, ha a hatalmas kavicsok mérgesen nem debacálnak, a miért hogy én feleltük taposom a „rendezett” park szabálytalan utait.

Egyszerre zavaros hangok jutnak fülemhez: gyerek zivaj. Egyáltalában nem volt gondjuk szabályos zenei hang producálására, mert a gyerek-török fáradatlan gymnasticája, élvezetlen zürhangot eredményez. Nem értettem belőle semmit, de épen ez hajszolt a kiváncsiságomra. — A hang felé vettem utamat.

Oh a szomorú fűz aljában, kedvenc helyemen, csakugyan ott parlamentizott öt ökölnyi diák, kettő cigarettaszóval, három a nélkül. Erdekese kép volt az nagyon.

Egy percze elmúlt ki-ki. Ugy látszik, szünet volt előlra a kottájukban. E perczen vettem én oda reporteri tekintetemet.

Egyik közülük nagy alázkodva könyit meg fejt, de arczán düh, kétségbeesés, megadás és szegényült. Rendkívül nehéz gondolatok lehettek, mert fejét modulatlanul csöngesztte le, kis pászczárj támaszkodott, másik keze öklre volt szorítva, de nem ült vele senkit.

A többi négy a fontos pillanat egész horderejétől volt áthatva. Gyenge arczukon az önértet pirja derengett. Olykor-olykor felillant tekintetük és e tekintetben ki volt jezeve a halálmegvetés, a rettentetlen hősök bátorsága.

Egyikök aztán harsány szipitós gyerekhangon reszkettette a levegőt.

— Ez a halgatás egyértelmű avval, mintha azt mondanád: Gyáva vagyok. Hagyjatok békét!

A megörnyedt test oly egyszerre ki-

rosi gymnasiumnál a classici-physiologia s a magyar történelem tanára, ki eltekintve attól, hogy alapos, tudományos képzettsége megnyerő külseje, ismert intelligenciája által a szentesi társadalmi élet egyik kiváló alakja, egész vidéken ismert és mindenek által csodált ritka szónoki tehetsége által bármely egyházközségnek díszére, és biztos és gyors felvirágzására válna.

Pólya Ferenc, a szó legteljesebb értelmében szónokra született. Messze vidéken ismert remek szónoki előadási képessége, gyönyörű organuma, méltóságteljes megjelenése már ezelőtt 11 évvel meghódította a battonyaiak szívét és beléjük öntötte azon lelkesedést, mely, noha ez előtt 11 évvel, midőn a vaskalapos „irástudók és farizeusok” ármányai meghátrálni és szeretett jelöltüket elveszteni kényszerítették őket, még most is lángol és hűvel lobog Pólya Ferenczért.

De hogy is szűnt volna meg az iránta táplált lelkesedés, midőn azon 11 év óta egykori jelöltüket szilárdan és buszke öntudattal, diadalmasan látták állani helyén, a hit és tudomány szent várát védve. Midőn látták, hogy Magyarországon egyik legnagyobb református gyülekezetében: Szentesen, 1879-ben megválasztott lelekesi állás betöltése alkalmával a Pólya Ferenc ellen kifejtett lélekvesztés s minden tisztességet nélkülöző korteskedés dacára 345 szavazatot nyert! Mikor a 11 év alatt meggyőződhetek, hogy Pólya Ferenc miként válik a társadalmi élet, a tudomány terén mindig magasabb és kiválóbb alakká; midőn látták, hogy mint egyházi és népszónok Szentesen s vidéken Pólya Ferenc nevet és tekintélyt vivott ki magának!

Lehet-e tehát csodálni, ha most 11 év után ismét megválasztott a battonyai papi szék egy szíval, egy lélekkel kiáltott fel a nemesen és igazán érők serege: „Eljön Pólya Ferenc, a battonyai ref. egyház lelekesz-jelöltje.”

De a battonyai ref. gyülekezet intelligensebb részének ezen igazi, nemes örömet csakhamar megzavarta a beke-bánati egyházmegyei lelekeszjelölő bizottság önkényes és törvénytelen eljárása, mely szerint elvi megállapodási jogokat tulajdonítván magának, elhatározta, hogy sem Pólya Ferenc tanárt, sem más egyházmegyebelieket candidálni nem fog.

Hogy miért azon jogtalan határozat, hogy más egyház meggyelből a candidatióból kizárnak ahhoz semmi közünk; de hogy Pólya Ferenc tanárt, azért zárta ki, mivel tanfűrű: rosszasálandó, önző és selejtes gondolatok által vezérelt határozatnak tartják.

Kölömben ez állítás igaz volta megerősödik azon gyönyörű következtetéstől halva, mely abban nyilatkozik, hogy dacára azon határozatuknak, hogy más egyházmegye-

egyenesedést, mint a norinbergi fátékokon a kinyíró pojéza, — villogott a szemé, a recseggett a hangja aként, akár a kavics a Salacz-park fövenyén

— Ezt ne mond még egyszer! Szavamnak ura vagyok!

Egy kis szeplős fücska, minután picai összefonnyadt ajkán megcsipkódta a kinyílóban ért vagy három bajuszszálát, nagy tremoló hangon zendítette rá:

— Így nem intézhettek el az „ügyet.”

Higgadság fiúk, higgadság!

A harmadik beszélt.

— Jó. En higgadt vagyok. En ugyebár a Dező secundánus vagyok? Ugyebár, hogy Dező meg volt sérve? Ugyebár, hogy ezért Gyula elégtétellel tartozik?

— Ugy, ugy — sipította rá egyik cigarettázó dandy.

— No. De nem addig van a dolog. Tovább. Voltaképen a sértes ott kezdődik, hogy Róza sirt. Miért sirt Róza? Mert Gyula — bizony, bizony nem tudom a legjobb lelkiismerettel se menteni — azt mondta neki: hogy csunya a kis lány. Tessék Róza sirt, de nem párbajozhat. Dező nem sirt, de párbajozhat, és a menyenyiben az így béke uton ki nem egyenlíthető, a párbaj meg fog történni.

Gyula végzetesen oda lökte lábát a kavicsokra, azok ijedten ugráltak odább.

— Allok előre.

A kis szeplősnek még mindig volt solószerepe.

— Helyes. Amde miért vagyunk mi segédek? (Ne használjuk kérlek ezt a szót: secundánus, mindig az iskolára gondolok.) Azért vagyunk segédek, hogy a dologt ki egyenlítsük. Gyula te megértetted Rózat. Ez tény. Tény az is, hogy ezért elégtétellel tartozol. Add meg. Irj alá egy nyilatkozatot, melyben ünnepélyesen bocsánatot kérsz Dezőtől is, Rózától is.

— Azt nem teszem.

A kis szeplős orrára akasztott egy civkört. Homlokát megtörtülte és meg vagy kettőt köhintett.

— Urraim a tárgyalások berekedtek. Este lesz, én félek a bekátoztól. En rézmérmő megbízásomat befetjem, holnap már csak a fegyverek nemei felett tanácskoztunkunk! Itlen önökkel.

Egy hang állította meg. — az utolsó

— Megálljon uram, Jani. Ezt az ügyet ma okvetlen el kell intézni. Még egyezkedj, pedig egész ünnepélyesen, azon „készen”-teszem fel, a párbaj komoly következtetésre való

belit nem candidálnak, Zold József, az egyik candidát, mégis más egyházmegyéből.

Mivel mentik tehát azon eljárásukat, hogy a battonyaiak kedvelt emberét Pólya Ferencet mellőzték? A kihez pedig a tractuális jelölőbizottság egyik vezetője, nagytisztelt Miklóvitz Bálint hőmérvén legidősebb lelkész így ír levelében:

„A mi az ősem felkérését illeti: legyen megnyugodva s győződjön a felől, hogy a mit kívánt a candidatio alkalmával meg lehet tenni, szívesen meg fogok tenni érdekében, mint a kit teljesen alkalmasnak tartok a papi pályára, s inkább ilyeneknek kellene valóban azon forgolódni, mint olyanoknak, a kik nolle velle stb. lépnek arra, és soknak se kivátsága, se kétsége, se természeté.”

Ime így ír a battonyaiak jelöltjéről maga a tractuális jelölő bizottság egyik tagja.

Es a jelölő bizottság ezen embert még csak nem is candidálta.

De a battonyai ref. gyülekezet fogja tudni mit tévő legyen a nagytisztelt papi fejedelmek ezen eljárásával szemben, kik az autonóm egyházközségek legszebb jogát sárba tiporták!

A battonyaiak meg fogják mutatni, hogy még az esetben ha a választást két ízben is tűznék ki, nem fognak választani azon jelöltek közül, kikhez őket rokonszenv, szeretet, lelkészség és hűség nem fűzi.

Ha pedig megtörténne az a mit azok az urak, ismervén önkényüket és a nép szava, és akaratát tanúsított lelkiességüket, meg fognak tenni, hogy nevezetesen, kik töltik be a választás mellőzéseivel a battonyai ref. gyülekezetet a székén, akkor am lássák, hogy az ilyen eljárással előmozdítják-e majd az egyház és a vallás iránti ragaszkodást és hitbuzgóságot, vagy a költségek reménytelen ábrakapott egyháziatlanság és vallástól elhidegülés alkadjak-e levél.

De a battonyai reform. gyülekezet nemesebb és lelkesebb része azért tovább is és rendületlenül kitartással fogja egy szívvel egy lélekkel kiáltani: Eljen tisztelt Pólya Ferenc tanár ur, a battonyai ref. gyülekezet lelkész-jelöltje!!

Battonyai krónika.

KÜLFÖLD.

Az uralkodók gasteini találkozója. Bécsből írják pénteki kelettel, beavatott forrásból lapunknak: „Az agy nemet császárnak találkozója Ferenc József királlyal Gasteinben az idén, ha lehet, még bensőbb és jelentőségesebb jellegűt ölt, mint az utolsó években. Már annál fogva is, mivel Vilmos császár az idén valóban veszélyes betegkedés után tette meg a farszót utazt a kies hegyi gyógyhelyre; megette pedig dacára annak, hogy orvosai nem igen szívesen engedték és jobb szereték volna, ha az agy patiens az Eins utáni pihenőt Mainauban tartotta volna: megette végre dacára annak, hogy a milo vagias uralkodónak kimerítőm tapintatával még az orvosok nyilatkozata előtt megüzente Berlinbe, hogy egyáltalában nem engedheti meg, miszerint Vilmos császár a farszót utat az idén is megtegye, de ő sem akarván évben sem nélkülözni a legkedvesebb életörömei közé tartozó találkozó legkedvesebb s legistiztebb barátjával, szívesen ellátogat h o z z á N é m e t o r s z á g b a, csak tudassa vele, hol és mikor fogadhatja őt úgy, hogy kényelmében s zavartassék. Vilmos császár azonban nem tárgyalott; orvosait addig kérte és dorgalgatta, míg éppen egészségi szempontból jobbnak találták, az öreg

figyelmzetéssel — aláírja e Gyula a nyilatkozatot.

Gyula olyan erélyvel toppantott, mint hajdanában Galilei.

— Nem.

— Némi engedmények után sem?

— Akkor igen.

— S mik azok azok az engedmények?

Madarász József-féle gestusokkal, neki pirosodott arccal kezdett Gyula olyképp recitálni, mintha belépti díjakat szerezte volna tőlük, s este a kiserdőben tartaná meg a recitációját.

— Először mérsékelni ohajtom azt, hogy én vérgis sértetem Rózá. Nem vérgis, hanem: könyg. Miután Rózának még az óra vére sem eréd el, csak könybe lábadt a zeme. Másodszor a szóval és irásosan való bocsanakérését leszállíthatnám: s végül valódi gentleman-okhoz illoleg a legnagyobb discretiot kívánok.

A kis ökölnyi gyerekek nagyot tanakodtak. Gyula sokat is akar és mégse teljesítellent. Aztán meggondolándó, hogy csak még nála van cigaretták, szóval az auspiciumok olyanok, hogy nincs más hátra, mint megengedni. Annyi ezeknél a belátás, mint a bolgar regeseknél.

A szeplos gyerek sipitós hangja regisztrálta ezt a belátást.

— Helyes. Nem vagyunk igazga embekek. Megengedjük, hogy a nyilatkozat a kívánalmakhoz képest módosítások. Mindjárt megírom.

A kis szeplos gyerek lótelepedett a sugós vadzab közé. Alig látszott ki belőle. Gyulát meg egyenként pumpolták meg a cigarettából a „segédek.” Vigan kergettek a füst felhőt, megelégedetten néztek néha egymásra, a jól teljesített munka érzésével viczánkoltak a fovenyen s hallgatták a szeplos gyerek tolla perczegését, tücsök és békák harmonikus danáját.

Végre kész lón a nyilatkozat. Felolvastott és aláíratott. Csak az a hiba esett meg és épen Gyulának, hogy a mint erélyesen az okmányra csapta a becses nevet, egyet engedett a toll, s nagy tonta-kuzsi nézett szét nagy csodálkozva a pártalan Salacz-park természetű különlegességein.

Béla, az egyik secundans, a ki meglehetesen játs a eredeti szerepét, t. i. nagy gyerekek, egész naivan bök oda a kis vékonyka ujjaival, s majd felveti az öröm, miközben mondja:

— Ni, disznó!

Amde a csodálkozásnak ez őszinte felgerjedése végzetes félreértésre ad okot. Gyul

urnak inkább megengedni az utazást; Ferenc József királynak pedig visszautasított, hogy ő csak azon esetre állhat el gasteini útjáról, mely neki pedig életnyugodalmához nélkülözhetetlen szükséges, ha az ő legkedvesebb barátjának terhére esik az ő látogatása.

De mindez, bármennyire idyllikus s szívnidító, mégis csak egyik ugraszóva benső oka annak, hogy a gasteini találkozás még unnepelesebb jellegűt ölt, mint egyébkor; van ennek még egy külső oka is, még pedig igen nyomatékos és ez nem más, mint az a tény, hogy az idén először jó Vilmos császár teljesességgel szabad, minden feszélytől ment kedélyivel Gasteinba, mivel a két állam közti szövetség óta előtt törőneud meg most az, hogy a német császár egészen lelett azon szándékáról, hogy ez alkalommal Oroszországgal, illetleg a czárnak mint a szövetségben harmadiknak „szellemi jelenlétével” gondoljon. Ez uttal nem tolja fel magát az orosz uralkodónak a kétszívűből ölelkező uralkodónak és a mit Vilmos és Ferenc József most megbeszélnek, az csakis öker és az ő államra vagy uralkodóra.

Eddig Vilmos császár mindig kötelességének nézte, találkozását szövetségeseivel arra használni fel, hogy bizonyos „felreértéseket” eloszlasson és uralkodónk és a czár közt mint közvetítő közös jó barát működjek; most úgy áll a dolog, hogy inkább Németország szoruló barátságos közvetítőre, ki a közte és Oroszország közt sürő ködönt lebegő „felreértéseket” eloszlatná; arra pedig a mi uralkodónk épen nem érezvén semmi vágyat, nincsen természetében a „közvetítés” — előre mondható, hogy az idei gasteini találkozásnál az orosz árnyék nem fog kísértani.

LEGUJABB POSTA.

— **Boulanger heccsz.** A „France” leleplezéseire, hogy a monarchisták államcsinyre akarták birni Boulanger, Cassagnac ezt feleli. A „France” leveleivel kezében royalistákhoz és bonpartistákhoz mentem és felkaltalmaztam, hogy demontit adjak, csatlonasát, mint egy nyaklevele. A levelek írja hazudott. Mondjanak neveket. Ez utalatos! Boulangert kényszeríteni kell, hogy ezt tagadja el, különben el kell őt mozditani. Boulanger úgy igyekezett magának az intranzigensek és bonpartisták szavazatait biztosítani hogy katonáknak kedvezményeket, szabadságidőt adott azon urak kerelmére. Boulanger neje és leányai hangosan mondták, hogy Boulanger ezéja egyedüli ura lenni Franciaországnak. A republicánus lapok gnyosan szólnak az úgyról, kiemelik, hogy Boulangernek ezen büns ajánlatokat előbb kellett volna feljelentenie, most csak azt éri el, hogy tönkre teszi magát.

TÁVIRAT.

— **A cholera Olaszországban.** — Róma, július 23. (Az „Aradi Közlöny” eredeti távirata.) Julius tizenhetedikét óta Catániában napoként 20 cholera-eset fordult elő, huszadikán pedig 25 eset. Francofortben, Palermóban és Girgentiben szintén fordultak elő cholera-esetek.

lának villog a szeme, kezét csapkodja, mint elrebben sas a szárnyait, a hangja mint a bősziült vihar zug szót a vadzabos tengeren:

— Kire érti ezt az ur?

Béla megcszeppen, ijedtében elejti a sétapálcáját.

— Senkire. A papirosra.

Gyula lélekzetet vesz s mintha sokat vesztett volna, felsóhajt.

— Úgy?... Avval pedig nem lehet duellálni.

Mindezek pedig szóról-szóra így estek meg az elmúlt héten.

Floricza.

Egy idegen a városban.

— Eredeti regény egy kötetben. — (Mindem Jog Tisztartva.)

Irta: Törös Tivadár.

IV.

A Dengelegi szerelmi postája.

Mikor e hírek forrponjukhoz jutottak, Dengelegi kiutazott a kastélyba, a hol az ő eredeti felügyelője fogadta. Gyorsan egyik belső szobájába vonult Mártonnal, a hogy a felügyelőt hívták.

— Sürgős dolga lesz, — szolt Mártonhoz nyersen.

— Parancsára! Már is kezdem itt magamat unni.

— Hja, arról én nem igen tehetek, — szolt Dengelegi végig dölve egy pompás ottománban; — oda beunt maga nagyon utban van, itt pedig úgy élt mint egy herceg, a nélkül, hogy valamitől tarthatnánk.

— Igaz, igaz, csak hogy ezekből az itteni embereinkből soha sem lesz gálliczkó.

— Mindegy, csak dolgozzanak. — Hanem most a dologra. Tudja, hogy hol lakik az öreg Kolbayné?

— Akár csak a zsebemet, úgy megtalálom!

— Elmegy hozzá; szépen beszél vele. Megmondja, hogy unom a várakozást. Vagy, vagy! Előadja, hogy én szeretem a leányt és nem tudok a kórához hozzászokni! — Megértette?

— Igen!

— Elhozza az utolsó választ! — Adél kisasszony holnap elutazik. Talán egy pár hónapig. A mig oda lesz, addig a feleségemnek, teljesen meg kell barátkozni a dolgokal. Előre látható, hogy sokkal több hasznát

Az „ARADI KÖZLÖNY” (megjelen minden nap.) előfizetési feltételei.

Helyben házhoz hordva:

Egy évre	12 frt — kr
Fél évre	6 „ — „
Negyed évre	3 „ — „
Egy hóra	1 „ — „

Videkre postán szétküldve:

Egy évre	14 frt — kr
Fél évre	7 „ — „
Negyed évre	3 „ 50 „
Egy hóra	1 „ 20 „

— Az előfizetési pénzeket kérjük, legcélszerűbben posta-utalvánnyal, mielőbb beküldeni, hogy a lap pontos expedicióját fennakadás nélkül teljesíthessük.

Arad, 1887. július hóban.

Az „Aradi Közlöny”
szerkesztője és kiadóhivatala.

NAPTÁR.

Július 24. Vasárnap. Róm. orth. naptár: B. 8. Krisztina. Prot. naptár: B. 7. Tr. Kriszt. Görög orosz naptár: (Július 12.) D. 7. Prokol. Nap kel 4 óra 26 perczkor. Nap nyugszik 7 óra 45 perczkor.

Július 24. Az aradi iparos ifjak önképző- és segélyegyletének táncvígalmára a városliget nagytérben.

HIREK.

Arad és Vidéke.

— **Degenfeld Schomburg gróf lovassági tábornok** tegnap délután Plentzer vezérkari főnök és segédosztály kíséretében Aradra visszakeresztet. A hadtestparancsnok Nagylakon, Makón és Hódmezővásárhelyen szemlélt tartott a huzárság felett, és a tapasztalt jó kiképzés feletti meglepődését fejezte ki. A hadtestparancsnok keddig marad Aradon s hétón tartja meg szemlélt a helyőrség felett.

— **Az esküdték névjegyzéke.** A jövő 1888-ik évre esküdtészeki képességgel bírók névjegyzéke július 25-től 27-ig a városház tanácstermében közszemlére ki lesz téve. Mindenkinek jogában áll ezen idő alatt azt megtekinteni s ellene panaszt emelni.

— **A Százszáz töltsének helyreállítására** iránt kereste meg a megye alispánját a város. Az alispán most egy átiratot erjesztette a városi tanácsra, hogy a város határában levő tölts helyreállítás tárgyában az intézkedéseket megtette, s hogy a munkálatok e hó végéig teljesen elkészülnek. — A tanács az előterjesztést a gáji kapitányi hivatal bízta meg.

— **A várbeli csatornák tisztítása ügyében** a belügyminiszter tudomásul vette a városi és katonai kiküldöttek által felvetett megjegyzéseket, azaz az utasítással, hogy a csatornák továbbra is állandóan tisztítassanak.

— **A marosparti leányiskola** építése ügyében a tanács tegnap alakította meg a bizottságot, melynek feladata a szükséges előintézkedéseket és különösen az anyagbeszerzés iránti lépéseket megtenni. E bizottság Salacz Gyula polgármester elnöksége alatt Parócz István helyettes elnök, Si may István iskolafelügyelő, Virágh Lajos, Hegedűs László, Eckstein György, Stoll

vesszük, mint Adélnek. Sokkal szebb, és jól kiöltözve, elveszi mindenkinek az esztét.

— Az igaz, — koczkatatta a megjegyzést Márton, — hogy ördögnek is sok volna, olyan gyönyörű!

— Éppen ezért! — Legyen ügyes és gyors. Tapasztalhatja, hogy szűkmarku nem vagyok!

— Kérem, nagyságos ur! — A választ hozza ide a kastélyba, mert egy pár napig nem megyek a városba. Valami parádé van, lejön a rendőrség főnöke is. Meguntam már a sok hecczet, a mi-höl haszon nem jár. — Isten vele!

Márton mélyen meghajolt és gyorsan magára hagyta Dengelegit, a ki rövid vacsora után, hálószobájába vonult.

Másnap kora délelőtt, a Dengelegi kastély felügyelője saloniás galába kereste fel az öreg Kolbayné. Az öreg asszony rendkívüli előzékenységgel fogadta az öreg Mártont és szinte sejté, hogy miáratban van.

— Tessék helyet foglalni, kérem! Minő szerencse!

— A szerencse a nagyságos uré volna, — szolt hungyorgatva Márton, — ha jó választ vihetnék már! — Az izeni kerekem, hogy már nem tud várni tovább és nem érti a kisasszony hidegségének az okát.

— Oh, ha tölem függne, — siránkozott Kolbayné.

— Aztán valljuk meg őszintén, nem egy gyönyörű vonás a nagyságos urtól, hogy akkor, a mikor annyi előkelő dáma közt választatna, a Margit kisasszonyhoz fordul, hogy hercegnővé tegye.

— Hogyne, hogyné! — tördelé kezait az öreg asszony.

— Na hát; a tekintetes asszony nem képes parancsolni a leánynyal? Hiszen nyugodt lélekkel teheti, mert Margit kisasszonynak ki sem nyílt az a szemé alhoz, hogy észrevegye mi vár reá a Dengelegi-palotában!

— Nem tudok neki parancsolni! — kiáltott fel Kolbayné.

— És miért? — tudakolá Márton.

— Szerelmes!

— Valami tejfeles-szájuba, ugy-e?

— Igen, egy semmibe!

— De hát mégis micsoda?

— Végzetit mérnök, de egy krajczárt se tud még szerzeni!

— Régi a viszony?

— Gyermekek óta ragaszkodnak egymáshoz!

— Hm. Ez baj. De mindenesetre bejelentem a nagyságos urnak, hogy az az akadály. — Igen, csinos fiu?

Károly, Probst Ferencz, Barabás Péter, Treitler Antal, Arkay Kálmán tagokból áll. A bizottság egyuttal az építkezés feletti felügyeletet is gyakorolja.

— **Lehült a levegő** tegnap egy kissé a rövid eső következtében és a közönség sietett a rég várt kellemes időt ödölésre felhasználni. Tömegesen rándult ki a ligetbe, a melynek úde levegőjét ezuttal nem rontotta a por sem.

— **Dobó László**, Temesmegye főjegyzője, pár napot Aradon töltött rokonai és barátai körében.

— **Nagy kacsavadászat** lesz ma a csálai erdőben az aradi batáron. A vadászaton előkelő sportkedvelők vesznek részt, többek között Fábrián László főispán, Institoris Kálmán főjegyző, Fábrián Lajos aljárásbíró, Virágh Lajos főmérnök, Schwoob főerdész, Meszlényi Antal, Sonntagh Gyula, Marx Adolf, Dálnoky Nagy Lajos dr., főispáni titkár stb. A társaság korán reggel megy ki az erdőbe s ott lesz az étkezés is.

— **Ügyvédek a rendőrség előtt.** Az igazságügyminiszter egy rendeletet intézett a városi tanácshoz, melyben részletesen szabályozza az eljárást, mely azon ügyvédekkel szemben követendő, kik a rendőrség, vagy közszégi bíróság előtt felelik képviselőikben megjelenve, szóbeli, vagy írásbeli uton sértik a hatóságot. A rendelet kiadott a kapitányi hivatalnak és közszégi bíróságnak.

— **A cholera elleni övintézkedések** tárgyában a belügyminiszter egy rendeletet intézett Arad város tanácsához, melyben felhívja az összes e tárgyban időnkint kiadott utasítások szigorú fogantatására. A rendelet közöltetik az orvosi és kaptányi hivatalal, a miniszterhez pedig jelentés intéztatik annak a körülírásával, hogy az övintézkedések minden tekintetben fogantatottak.

— **Selyemből beváltás.** Az aradi selyemiparügyi felügyelőtől egy táblázatos kimutatást vettünk az egyes megyei közszegéktől beváltott selyemből mennyiségekről és az azokról kifizetett összegekről. E kimutatás szerint eddig összesen 70 tenyészőtől 1982 kgr. és 62 deka gubó váltatott be és ezekért 2050 frt 34 kr. fizettetett ki.

— **A javithatatlan.** Többször intunk már lapunkban arról a Székere László nevű tanulóról, a kit az iskolások, miután semmiféle „üntetés” és fegyelem nem használt, az aszodi fegyintézetbe akart elküldeni. Ez iránt a jelentés megis tetetett a miniszterhez, a ki válaszólag értesíté a tanácsot, hogy Székere László nem az aszodi, hanem a kolozsvári javítóháza fog felvételt. Egyuttal kéri az erkölcsi viseletere vonatkozó okmányok felterjesztését.

— **Tilos házfasz ékszerekkel.** A rendőrségnek tudomására jutván, hogy Aradon két zimonyi illődségi ember drága ékszerekkel rendszeres házfaszt folytat, az illetők ellen a vizsgálat megindította. A vizsgálat folyamán kipuhatoltatott, hogy Való Jakab zimonyi lakos a neve annak az urnak, a ki nagy mennyiségű értékes ékszerekkel és egyéb holmikkal jár házról-házra, hogy azokat eladás után értékesítse. Az iparhatóság őt a tiltott tárgyakkal való engedély nélküli házfaszt 20 frt pénzbírsággal sújtotta s egyuttal a város területéről kiutasította.

— **Táncvígalmak a városligetben.** Az aradi iparos ifjak önképző- és betegsegélyegyletének, kedélyesen igérkező táncmulatásaga ma lesz megtartva a városliget nagytérben. Kezdeté 8 órakor.

— **Györök község képviselő testülete** a f. hó 21-n tartott rendkívüli közgyűlésében tárgyalta — mint levelezők írja — a roha-

— Bizony az!

— Na, nem tesz semmit! — Hát a kisasszony hogy van?

— Különbön jól. Olyan, mint egy feslő rózsza!

— Szegény nagyságos ur! — sóhajtott fel tettve Márton, — milyen lavert lesz e választára!

— De hát mit csináljunk? — kérdé szorongva Kolbayné.

— Mit? — Es Márton elkezdte bajszát rágni. — Majd rövid köhögés után merő néve az öreg asszonnyra mondá: Tegyük el utból!

— Mire gondol? — riadt fel ijedten a másik. — Márton gyöngéden helyére uttette Kolbayné.

— Hehe! Hogy megtetszett ijedni! — mondá, — nincs semmi borzasztóság a dologban. Egyszerűen szerez neki a nagyságos ur egy szerényen állást valahol minél messzebbre. Önzetes fiatal ember?

— Nagyon az!

— No akkor egyelőre ezt is eltagadja!

— Akkor aztán, mi leszünk az urak! — Lesz gondunk reá, hogy sok pénzhez ne igen jusson és tartson a dolog pár évig is. Azaltal pedig régen Dengelegin nagysága lesz a kisasszony! Hehehe!

— Az isten is megáldja érte!

— Na, semmi hálálkodás, tekintetes asszony; előbb várjuk be, hogy mit határoz a nagyságos ur, — végzé felálva Márton.

— Es hallk ugy-e birt, minél hamarabb? — kérdé izgatottan Kolbayné.

— Hogyne! Maga a nagyságos ur fog eljónni, hogy a népek tovább vakuljanak! Ez a politika. Aztán a kisasszonynak is jól fog esni. Egy ilyen gazdag, nagy urnak meg van a maga hatása. — Utoljára, majd ő jön el kérvén! — Addig is, alazaszolgája, tekintetes asszony!

V.

Margit.

Mig az öreg Kolbayné a Dengelegi szerelmipostájában akudozott Margit, addig egyedül maradv szobájában, folyton gyötör gondolatok előtt, zongorája előtt keresett menekülést.

Ez a sokat gunyolt hangszer, melyet a leányok melancoliájára szülőjének szoltak nevezni, a legbűbös és egyedüli barátjuk nekik olyan perczekben, mikor gyengeségük felett erőt vesz egy-egy nehéz fájdalom. Van egy daluk, melyhez kedves emlék fűződik, megszoknak egy-egy accordot, melyben szívükhöz

mosan terjedő phylloxera-vész elleni védekezés módosatait, mely alkalmával a gyűlés egyhanglag fogadta egy direct-termő amerikai szőlőiskola létesítésének szükségét, s ezen célra 5 kat. hold földet készséggel fel is ajánlott; de miután ezen iskola felállításának költségei az előzőleg tett pontos számítások szerint 3600 frtra, az évi fenntartási költség pedig 600 frtra, rugnak, a közgyűlésben résztvevők a legmélyebb fájdalommal azt voltak kénytelenek constatálni, hogy a község ily teher viselését korlátozott anyagi ereje, s az eddig is már túl magas községi terhek folytán nem bírja meg, miért is eszölőtelep létesítését bizonytalan időre halasztotta el, s ma a gyorokiak azon elszántságát tudat hatása alatt állanak, hogy akár a phylloxera által akár az elleni védekezés elviselhetlen terhei által, de mulhatatlanul el kell pusztulniuk. — Leverőleg hatott a gyűlésre különösen az, hogy a szőlőiskola felállítás költségei azért rugnak oly magasra, mivel az állam a direct-termő amerikai szőlővesszőkért 150 frton adja, ugy-hogy tisztán a vesszők ára öt holdra mintegy 300 frtba kerül; ily formán el lehetnek arra kényszerítve az irányadó körök, hogy az általuk oly melyegen ajánlott szőlőiskolát egyetlen helyajjai község sem létesítheti. — Ezzel szemben elismerést érdemel az aradgyajjai amerikai szőlőtelep szövetkezet azon határozata mikép Györökön a község által létesítendő iskola kezelsét a legnagyobb készséggel magára vállalja, sőt eszközét is felajánlotta. Hanem e szíves készség élvezetéről a gyorokiaknak nagyon hosszú időre le kell mondanok.

— **Névtelen örült.** Az aradi rendőrséghez tegnap egy szerencsétlen tébolyult embert vezettek be, kinél semmiféle okmány nem találtott. Ő maga sem nevé, s sem származás helyét megmondani nem tudja. Éksész nap az utcákon bandukol s kezeivel mintha folyton keresgélne. A szerencsétlen ember egyelőre megfigyelés alá vétetett.

— **Kádárok baja.** A phylloxera pusztítása folytán Verszezen és Fehértemplomn fenlegessé vált hordókat egy Zelenka Konrád nevű kádár összevásárolta és ide hozta Aradra eladni. Természetes, hogy ez nagyon bántotta az aradi kádárokat, kik így üzletikben lettek megtámadva. A kádárok elpanaszolták bajukat a kapitányi hivatalnál, mely mint első fokú iparhatóság, a jogtalan üzérkedés miatt Zelenkát 10 frt pénzbírságban elmarasztalta a városi ipariskola-alap javára s egyuttal a további tízérkedéstől eltiltotta.

— **Zsigmondháza anyakönyve.** A vallás és közoktatásügyi miniszter értesíté a tanácsot, hogy Zsigmondháza község az anyakönyv tekintetében Aradhoz csatoltatik és hogy a zsigmondházi születések az aradi anyakönyvbe vétessenek fel.

— **Csanádmegyében az aratás** jarában folyik. — Egyes helyeken már a cseplés is kezdetét vette. Az új buza métermázsáját 7 ft 30 krra tartják. Makón a szőlőtermés kitűnő, a kapás növények is szépek.

— **A temesvári első foku ipariskola** értesítje most jelent meg. Szerkesztette Stumpfolt Ede ipariskolai igazgató. Az értesítőt Baráthy Mihály rajztanár következő értekezése nyitja meg. „Mértan, mértani rajz és szabadezi rajz tanítási módszere az ipariskolákban.” A tanulók száma volt az I. osztályban 67, a II-dikban 39, a III-dikban 22.

Folytatás a mellékleten.

emberi bangot hallanak szólni, s egy mélabus romance, egy ábránd rokon fájdalmakat sültök lelkükhöz s úgy éreznek mellette, mintha valami bizalmas barátuk kipanaszolná magukat.

Nem érzékösség ez, nem beteges kedélynek a nyilvánulása, hanem a sok próza közt egy-egy ritka percz, óra, mikor az idealismus teljesen uralkodik lényük felett. Távozás egy pillanatra a földtől, mely annál székelesebb a női szívrnek, minél gyöngédebb ársz lakik abban. Kérés nőieséggel megáldott leány, vagy asszony, sohse keresi fel ilyen pillanathat a zongorát. Az neki nem bizalmas hű barátja;

jelek felállítását (7. §.) a határjárások meg-
tartását (9. §.); d) intézkedik a mező-
utak és ösvények megnyitására (23. §.);
e) megállapítja az aratás, szüretelés, kukorica-
szedés és a káposztavágás megkezdésének
időpontját; f) nyilvántartja a községbeni te-
nyészállatok létszámát és szaporulatát (54. §.);
g) felügyel arra, hogy a jelen törvénynek a
legeltetésre (14-21. §§.), továbbá a mező-
utak és ösvények jókban tartására (26. §.),
a községi falkolára (33. §.), a káros állatok
és növények irtására és a hasznos madarak
oltalmazására (34-43. §§.), az állattenyészté-
sére (44-54. §§.), valamint a mező-
rendőrségre (83-91. §§.) vonatkozó határozatait, és va-
lamint a hatóság rendelkezései megtartassanak;
h) szaktanácsot a községi előjárásokról min-
dazon gazdasági kérdésekben, melyekre nézve
az hozza fordult; i) esetekben pedig, mid-
dön törvény- vagy rendelkezés cselekmény-
nek, vagy mulasztásnak jön tudomására, meg-
felelő orvoslás végett felhívás nélkül is kö-
teles a hatóságnak jelentést tenni. — Ren-
delzet tanácsot és törvényhatósági joggal fel-
ruházott városokban a városi gazdasági bizott-
ság az elősorolt teendőkön kívül teljesíti
mindazokat a feladatokat is, a melyek a já-
rási gazdasági bizottságok körébe utaltak.
(74. §.)

67. §. A községi (városi) gazdasági bi-
zottság összeállítása tekintetében felmerülő
kifogások, valamint a határozatait ellen
benyújtott felelvételek megvitatására másod-
fokban az alispán (polgármester), harmad-
fokban pedig a földmivelés-, ipar- és kereske-
delmi miniszter illetékes. A bizottságnak a 66.
§. a) pontjai alatt felsorolt ügyekben hoz-
zott határozatai jogerőre emelkednek után tu-
domás-, esetleg végrehajtás végett az első fokú
hatósággal közlendők.

68. §. A határjel és határjelzés kör-
ül felmerülő panaszok esetén a gazdasági
bizottság helyszíni szemlét tart. Ezen szemlé-
hez az érdekelt felek, a helyi viszonyokkal
ismerős egyének, szükség esetén szakértők is
meghívandók.

69. §. A bizottság a fenfokozt kérelemre
nézve a felek közötti barátságos kiegyezte-
tést megkísérli, ha ez nem sikerül, a bizott-
ság szótöbbséggel határoz. Szavazatok egyen-
lősége esetén az elnök szavazata dönt. A
határozat az érdekelt felelekkel szóval kihirde-
tendő s a határjel és határozat értelmében
felállítandók.

70. §. A 69. §-ban említett határozattal
meg nem elégedő félnek jogában áll tulajdon-
jogi és birtoklási igényeit a törvény rendes
utján érvényesíteni: addig azonban, míg a
bírószék ítélete jogerőre emelkedik, a bizottság
határozata érvényes.

B) A JÁRÁSI GAZDASÁGI BIZOTT-
SÁGOKRÓL.

71. §. Minden elsőfokú hatóság gyanánt
előjáró főszolgabíró mellé járási gazdasági bi-
zottság szervezendő. Rendezett tanácsú és
törvényhatósági joggal felruházott városokban
a járási gazdasági bizottság teendőit (74. §.)
a városi gazdasági bizottság végzi. (66. §.)

72. §. A járási gazdasági bizottság a fő-
szolgabíró, illetőleg helyettesének elnöksége
alatt 20 hatósági megbízottból, kiket a fő-
szolgabíró javaslatára az alispán nevez ki. A
földmivelés ipar és kereskedelemügyi minisz-
ter által kinevezett s a járásban lakóhelyű
bíró állandó gazdasági tudósított, valamint a
hatósági állatorvosok a bizottságnak hivatal-
ból tagjai.

73. §. A kinevezett hatósági megbízot-
tak működési tartama 3 év. A megbízottak
egy harmada évenként kilép. — A kilépők
újra kinevezhetők. — A kilépés sorrendjének,
valamint a megbízás elfogadásának köte-
lező voltára nézve a 64. §. határozmányai
irányadók.

74. §. A járási gazdasági bizottság fel-
adata és hivatala:

a) véleményt adni mindazon gazdasági és
állattenyésztési kérdésekben, a melyekre
nézve a hatóság hozza fordult; b) felügyelni
az ellenőrzést, hogy a jelen törvénynek a
legeltetés, a mező-utak és ösvények, illet-
vények, káros rovarok és növények irtása, a
hasznos madarak oltalmazása és a tenyész-
állatok tartása tekintetében előírt rendelkezé-
sei megtartassanak, c) intézkedik az apa-
állatok vizsgálata, s azoknak nyilvános hasz-

nálra bocsátása (50. §.) esetleg eltávítása (51.
§.) iránt.

75. §. A járási gazdasági bizottság tag-
jai kinevezésük után 14 nap alatt az elnök
által alakuló ülésre hivandók össze. A bizott-
ság megalakítása után kijelöli azokat a teendő-
ket, a melyeket az egyes megbízottak vagy
szakbizottságok terület-illetőleg ügykörök szeri-
nt teljesíteni kötelesek. Ezen megállapodások
közvetlen hozandók és kijelölt hatósági
megbízottak saját igazolásuk végett a hatóság
részéről okmányt kapnak.

76. §. A bizottság évenyenként lega-
lább egyszer teljes ülést tart, s ez alkalom-
mal a szakbizottságok, vagy egyes megbízottak
előjárásáról tudomást szerez s tapasztalt mu-
lasztás vagy visszaélés esetén megfelelő or-
voslasról gondoskodik. A bizottság üléseire
jegyző kirendeléséről az elnök gondoskodik.

77. §. A járási gazdasági bizottság mű-
ködéséről évenyenként az alispánnak je-
lentést tesz, s ez alkalommal az elsőfokú
hatóság azon megbízottak neveit, a kik te-
endőiket nem teljesítik, az alispánnak beje-
lenteni köteles. Az alispán a hibás, vagy mu-
lasztó megbízottak kötelezőségének pontosabb
teljesítésére felhívni s ha ezen felhívás is si-
kertelen maradna, a törvényhatóság bizottsági
gyűlésének bejelenteni köteles.

C) A TÖRVÉNYHATÓSÁGI GAZDASÁGI BIZOTT-
SÁGI BIZOTTSAGRÓL.

79. §. A törvényhatósági gazdasági bi-
zottság az elnökön, előadón, jegyzőn és hiva-
talból résztvevő tagokon kívül 24 tagból áll.
A bizottság tagjait fele részben a főispán ne-
vezi ki, fele részben pedig a törvényhatósági
bizottság választja meg. A törvényhatósági
egész területére kiterjedő, bármiféle gazdasági
cél érdekében működő gazdasági egyesületek
elnökei és titkárai, valamint a földmivelés-,
ipar- és kereskedelemügyi miniszter által ki-
nevezett közgazdasági előadók a törvényható-
sági gazdasági bizottságok hivatalból tagjai:
A tanács elnöke az alispán, illetőleg a polgár-
mester, ki egyúttal a társaság tisztviselői kö-
zül előadó és jegyző kirendeléséről gondoskodik.

80. §. A törvényhatósági bizottságnak
kinevezett választott tagjai 3 évig működnek.
Mind a kinevezett, mind a választott tagok-
nak egy harmada évenként kilép. A kilépők
újra kinevezhetők, illetőleg megválasztathatók.
A kilépés sorrendje külön a kinevezettek, s
külön a megválasztottakra nézve a 64. §. ér-
telmében állapítandó meg; ugyanezen §. in-
tézkedései a kinevezés, illetőleg a választás
elfogadásának kötelező voltára nézve is irány-
adók.

81. §. A törvényhatósági gazdasági bi-
zottság feladata:

a) véleményt adni mindazon gazdasági és
állattenyésztési kérdésekben, a melyekre nézve
a hatóság hozza fordult; b) javaslatot tesz a
törvényhatóság területén a mezőgazdaság vagy
egy-egy termelési ágazat emelésére, valamint az
emelkedést gátló akadályok elhárítására vonat-
kozó kérdésekben; c) felügyel és ellenőrizi azt,
hogy a jelen törvény s a hatóságok rendelkezé-
sei a törvényhatóság területén kellőleg fog-
gatosítottassanak s mulasztás vagy visszaélés
esetén megfelelő orvoslasról gondoskodik.

IX. FEJEZET.

A hatóságokról.

82. §. Mindazon ügyekben, a melyek a
jelen törvény szerinti hatósági intézkedést igé-
nyelnek, a mennyiben az egyes §§-okban kité-
rül illetékesség nem állapított meg, a kö-
vetkező hatóságok illetékesek. Elsőfokú ható-
ság: kis- és nagyközségekben a főszolgabíró,
a rendezett tanácsú városokban a polgármes-
ter, törvényhatósági joggal felruházott váro-
sokban a rendőrkapitány, illetőleg a tanács-
nak a rendőri ügyek vezetésével megbízott
tagja és Budapest fővárosban a kerületi elő-
járó, másodfokú hatóság: az alispán; törvény-
hatósági joggal felruházott városokban a pol-
gármester, Budapestben a városi tanács, har-
madfokú hatóság: a földmivelés-, ipar- és ke-
reskedelemügyi miniszter.

(vége következik.)

Az „Aradi Lloyd” heti tudósítása.

— július 23.

Eltekintve egy néhány rötös esőtől, a
lefolyt héten is tropicus hőség volt, minek
következtében az aratást kedvezően lehetett

bévegezni. — A kapáló növényeknek égető
szükség van egy tartós esőre. A termés
mennyiségére vonatkozólag a termelő urak
nyilatkozatai eltérőek, a mennyiben egyes vi-
déken 6-8 métermázs, másutt ellenben
9-10 métermázsra termett 1200 negyszög
ölnyi területen.

Mindenestre a termés, eltekintve a ku-
koricza és dohánytól, jónak nevezhető.

A gsbona üzletben nyomászó csend
uralg: a behozatal igen csekély és úgy az
eladók valamint a vevők is tartózkodók, mivel
határozott ár még nem létezik, és a szokásos
próba-rendelmények sehonnan sem tétetnek.

B u z a egy néhány 100 mmzsa lett le-
hozva, mely frt 6.20-6.50-ig kelt mmzsként.
Nagyobb zsarlatokról nincsen tudomásunk.

R o z s b ó l igen csekély behozatal volt
és csak erőszakosan lett 4.50 frtért eladva.

A r p a alsórendű minőségű lett csak be-
hozva és abrak gyanánt 4.30-4.40 frtért
eladva.

K u k o r i c z a egynehány 1000 mmzsa
5.40 frtért kelt el.

Vegyes közlemények.

— Kincsem-sorsjáték. Az V-ik Kincsem-
sorsjáték sorsolása pénteken délután ment
vége a budapesti Vigadó kistermében, nagy-
számú érdeklődő közönség jelenlétében. A
huzás Steinbach kir. közjegyző helyettesének
közbenjárása mellett történt. Mindenek előtt
kihúzott 44 sorsozatszám s az ezekben fog-
lalt 4400 darab sorsjegy mindegyike 5 frtyit
értékelt nyert. A kihúzott 44 sorszat a követ-
kező: 71, 369, 496, 522, 537, 541, 586, 591,
691, 701, 721, 793, 912, 948, 979, 981, 1030,
1095, 1135, 1144, 1214, 1273, 1447, 1512,
1605, 1669, 1804, 1961, 2147, 2310, 2386,
2430, 2539, 2667, 2730, 2733, 2753, 2871,
3013, 3031, 3235, 3368, 3498, 7166. — Ez-
után a nagyobb nyeremények huzatát ki. A
főnyereményt, 50.000 frtyit, nyerte az 1052
sorsz. 66 nysz.; 10.000 frtyit nyert 3445 sor-
sz. 89 nysz.; 5000 frtyit nyert: 3033 s. 3 ny.,
3000 frtyit nyert: 2466 s. 56 nysz.: 200 fo-
rintot nyert: 3056 s. 32 nysz. 1000 forintot
nyert: 69 s. 15 ny. 500-500 frtyit nyertek:
1289 s. 11 ny. 2925 s. 19 ny. 2942 s. 89
ny. 3151 s. 35 ny. 200-200 frtyit nyertek:
97 s. 85 ny. 1013 s. 60 ny. 1599 s. 75 ny.
2273 s. 10 nysz. 2603 s. 36 ny.

100-100 frtyit nyertek: 1-32; 7-72;
94-36, 258-55, 276-74, 587-33, 1132-
19, 1304-31, 1456-1, 1827-71, 2093-
38, 2128-14, 2523-29, 2737-72, 2869-
89, 2888-65, 2969-9, 2977-45, 3437-
40, 3498-73.

50-50 frtyit nyertek: 54-24, 724-
51, 1107-31, 3433-22, 2752-67, 485-
9, 176-82, 3172 12, 1797-86, 791-39,
832-72, 40-58, 3343-81, 2514-18,
179-23, 420-96, 886-59, 1284-44,
1095-16, 1808-6, 2111-33, 436-82, 778-
1, 2763-58, 894-4, 2051-77, 2998-61,
924-2, 526-48, 1801-50, 2733-1, 3147-
18, 3416-95, 1418-90, 1967-60, 1602-
17, 644-14, 1431-84, 412-84, 2752-
83.

20-20 frtyit nyertek: 1658-98, 2401-
37, 820-10, 772-37, 1210-64, 1475-62,
763-23, 1540-37, 2106-63, 1779-19,
1893-70, 584-49, 2099-78, 2408-10,
940-61, 315-9, 1643-59, 891-5, 1903-
98, 2411-18, 233-83, 944-5, 3408-3,
81-21, 3298-93, 302-91, 697-3, 3221-
25, 655-7, 2713-65, 3410-84, 1723-31,
2552-94, 2538-86, 1186-26, 3171-58,
3163-33, 2922-70, 543-43, 730-98, 1378-
52, 3082-9, 1683-78, 1195-43, 2095-
4, 625-29, 307-1, 2486-43, 218-27,
1913-43, 1378-81, 2936-99, 1805-85,
3363-98, 2664-42, 2449-66, 265-75,
3175-31, 1810-67, 1528-73, 889-21,
3403-85, 3190-47, 2956-54, 1932-80,
3250-83, 2237-15, 1981-92, 749-23,
105-59, 2639-95, 1919-87, 2949-54,
191-81, 3481-54, 586-38, 2022-46,
2254-66, 419-62, 1365-39, 1967-26,
2058-60, 2192-27, 509-53, 2277-33,
2453-21, 2838-37, 2167-8, 1358-68,
3332-53, 142-96, 2458-46, 120-70,
1309-34, 2684-37, 2945-58, 3166-43,
2981-41, 315-95, 3339-75.

10-10 frtyit nyertek: 2511-67, 953-36,

733-91, 1491-47, 733-26, 504-53, 2829-
82, 1373-7, 2227-16, 1400-92, 1396-
92, 3108-26, 236-92, 1184-15, 3138-80,
188-90, 1672-45, 516-90, 2624-12,
964-11, 489-49, 2106-67, 3424-39,
1234-67, 3217-39, 574-35, 262-68,
3100-63, 590-88, 357-20, 1247-30,
2438-3, 1609-98, 893-13, 6-10, 494-
38, 2281-90, 1461-2, 598-23, 2417-6,
171-35, 1665-87, 1806-11, 421-57,
1316-77, 62-98, 311-4, 2271-42, 1244-
58, 2864-68, 2470-70, 3379-17, 2302-
12, 675-79, 677-91, 937-58, 3095-46,
2753-48, 3423-23, 2103-8, 1795-25,
2548-49, 2649-80, 1643-39, 2824-47,
420-7, 2713-59, 1442-59, 677-43, 3410-
54, 2644-72, 3042-96, 323-32, 2388-
32, 2365-15, 1577-17, 1618-79, 3408-
25, 589-23, 3253-68, 1132-35, 1542-
82, 60-95, 362-55, 2470-37, 2449-21,
3405-48, 2842-19, 2237-64, 3075-52,
2408-16, 337-98, 3318-98, 879-98,
3421-1, 1583-5, 3344-11, 960-11, 3334-
33, 1041-9, 1664-8, 222-36, 746-36,
1199-91, 1746-71, 18-36, 997-4,
2600-1, 3197-45, 792-93, 2590-45,
1836-87, 3258-81, 1809-92, 2899-61,
2369-61, 644-14, 233-37, 390-34, 3306-
80, 3349-44, 2766-74, 2445-54, 3212-
8, 2933-27, 1441-73, 3266-13, 827-
53, 2908-89, 1860-64, 920-63, 3104-
66, 2025-83, 2983-94, 1239-18, 344-77,
941-53, 425-22, 602-41, 3427-54,
2676-26, 2020-62, 1915-38, 2680-97,
648-95, 671-46, 2061-10, 1967-73,
428-37, 1358-42, 2413-87, 2774-77,
2086-5, 2944-39, 3356-30, 204-46,
106-10, 1660-96, 3115-37, 2718-75,
24-21, 1919-21, 921-71, 313-94, 1411-
73, 122-55, 2372-44, 1059-11, 2793-
51, 2706-22, 3206-49, 3478-60, 3081-
2, 1191-28, 1618-62, 2051-30, 515-
42, 2752-23, 120-85, 1654-74, 2092-
73, 537-40, 2820-97, 1749-2, 2854-16,
1813-20, 146-63, 1929-85, 585-69,
756-24, 2024-55, 1521-61, 1317-
88, 772-20, 1381-19, 3269-69,
1888-50, 1649-5, 3443-94, 2090-
3, 290-45, 315-70, 2315-89, 340-
17, 2670-96, 2851-65, 466-70, 1481-
58, 1157-17, 1466-70, 1683-53,
1732-67, 3419-57, 8091-97, 2176-79,
1590-5, 645-18, 2363-2, 1516-61,
1892-67, 1226-30, 2386-78, 1226-88,
418-54, 1349-80, 1143-99, 1893-27,
167-62, 192-17, 336-28, 2704-37,
489-51, 2718-67, 2019-69, 2338-96,
2723-79, 296-26, 1931-37, 1278-83,
3336-100, 466-31, 2342-32, 1805-96,
1614-5, 1729-14, 2359-11, 228-16,
302-81, 1815-7, 2347-43, 3085-53,
3097-33, 2217-85, 2588-64, 2655-97,
1372-21, 67-69, 2864-48, 2836-24,
784-18, 1845-22, 1454-47, 1551-77,
2095-96, 2464-31, 521-67, 948-79,
2432-65, 118-55, 2524-15, 656-83,
1588-53, 3302-85, 1845-98, 741-74,
1821-42, 938-17, 746-4, 3223-44,
959-11, 1105-89, 294-81, 1334-95,
2672-6, 1874-36, 3345-87, 3348-29,
2237-90, 1846-30, 2411-27, 2210-35,
1512-28, 2267-69, 1402-13, 1867-79,
2774-82, 1492-65, 2720-72, 2034-39.
— A sorsolás fél 10 órakor ért véget.

Szexszület.

(Július 23.)

(B.) Belföldi fogyasztásra a kereslet a
mult heten is tartósan élénk az irányzat, szil-
lárd volt, árak emelkedőben vannak.

Mai jegyzéseink: Készaru nagyban 27.50
kicsinyben 27.75, hordó nélkül per 100 liter.

Budapesti gabnatózsda.

(Július 23.)

Gyenge ajánlat folytán mérsékelt vétel-
kedv, 10,000 mm. forgalom, változatlan árak-
kal. Tavasz buza 7.78-7.80, őszi buza 7.21
7.23, 'szi zab 4.49-5.51, tavaszi zab 5.88,
5.90, tengeri augusztus-szeptemberre 5.57
5.58, tavaszi tengeri 5.48-5.49, káposzta-
repce 11.50-11.62.

Hivatalos árfolyam

a budapesti áru- és értéktőzsdén 1887. évi
július hó 23-án.

Magyar aranyárjárdék 6 sz.	101.-
Magyar aranyárjárdék 4 sz.	87.45
Magyar papírjárdék 5 sz.	151.25
Magyar vasúti kölcsön	98.-
Magyar keleti vasúti államkötvény 1. kib.	127.50
Magyar keleti vasúti államkötvény 2. kib.	115.50
Magyar földterhermentesítési kötvény	104.25
Magyar földterhermentesítési kötv. zárak	104.25
Temes-bánati földterhermentesítési kötvény	104.25
Temes-bánati földterhermentesítési kötv. zár.	104.25
Erdélyi földterhermentesítési kötvény	100.-
Magyar szőlődezmaváltási kötvény	123.25
Magyar nyeresémi-sorsjegy-kölcsön	75.-
Horvát-szlavon földterhermentesítési kötv.	122.-
Tízszázalékos és szegedi sorsjegy	81.40
Osztrák járadék papírban	82.75
Osztrák járadék ezüstben	113.-
Osztrák járadék aranyban	137.-
1860-iki osztrák államsorsjegy	883.-
Osztrák-magyar bankrészevény	287.-
Osztrák hitelbankrészevény	251.80
Ja. és kir. arany	5.90
Ex. ut.	9.98
70 frankos arany (Napoleon d'or)	61.90
Német birodalmi márka	126.10
London	12.37
20 markos arany	12.37

IDEGENEK NEVSORA.

(Július 23.)

Fehérkereszt-szálló. Keresz Sándor, birt. N-
Szalonta Gluszek A., igazgató, Mezőhegyes. Szél Far-
ka, titkár, Bpest. B. Dietfort, osz. k. kapitány, Bo-
rossches. Erőly József, ügyvéd és neje, Pécs. Pollák
Adolf, Hofmann Mor., Schreiber Lajos, utazók, Bpest.
Tűcherer-szálló. Dancovitz A., mérnök, Bognán.
Galister A., főhadisz., Temesvár. Langer M., utazó,
Bécs. Pollák Gusztáv, Hetter N., orvos, Kolozsvár.
Nádor-szálló. Beer N., birt., Varsó. Lonovits
N.-né, birt., Dombegyháza. Gábor József, magánzó,
Szeged. Paszke M., keresk., Bpest.

Meghaltak Aradon.

(Július 16-ától, július 22-ig.)

Belváros. Szailer Jakab, 76 éves,
nyug. városi tanácsnok, tüdőhűdés. Arva Adél,
1 és fél éves, asztalosmester leánya, angolkór.
Veszely Boros, 11 hónapos, építőmester leánya,
bélhurut. Macsányi András, 62 éves, kovács-
mester, sorvadás. Szentgyörgyi Margit, 3 hó-
napos, postatiszt leánya, bélhurut. Marosi Béla,
8 éves, vasúti kaland fia, koraszülött.

Ujtelep. Sebők János, 6 hónapos,
földesgazda fia, bélhurut.

Sarkad. Epejosi Aladár, 3 hónapos,
cseléd fia, bélhurut. Urszu György, 3 hónapos,
napeszmás fia, bélhurut. Kiss Sára, 83 éves,
városi szegény, vélegyengülés. Bocsányi Julia,
70 éves, kovács özvegye, szívűdés. Szabig
Hermína, 14 éves sziszűrdő leány, görvölly.

Pernyáya Stoján Éva, 42 éves, föld-
ész neje, gümőkór. Gluvak György, 4 hóna-
pos, napeszmás fia, sorvadás. Joci Irena, 5
hónapos, földész leány, görvölly.

KIS LOTTÓ.

Bécs, július 23-án.

20. 80. 73. 24. 68.

Temesvár, július 23-án:

Arverési hirdetmény.

F. évi augusztus 17-én d. e. 8 órakor, a fennebbi helyiségben, a következő számú lejtár arany és ezüst zálogtárgyak fogtak az alapszabályok 36. §-a értelmében a legutóbbi ígérőnek azonnali készpénz fizetése mellett árverést, u. m.: 2512. 3043. 3214. 3253. 3337. 3397. 3519. 3520. 3528. 3529. 3530. 4029. 4068. 4099. 4220. 4254. 4277. 4445. 4601. 4626. 4753. 4803. 4853. 4939. 4997. 5079. 5103. 5179. 5248. 5233. 5250. 5272. 5281. 5288. 5429. 5541. 5634. 5660. 5868. 5952. 6014. 6054. 6060. 6126. 6149. 6275. 6299. 6303. 6311. 6328. 6349. 6360. 6425. 6452. 6463. 6479. 6483. 6506. 6507. 6508. 6533. 6545. 6552. 6566. 6580. 6596. 6600. 6641. 6671. 6718. 6719. 6728. 6748. 6797. 6799. 6780. 6797. 6836. 6842. 6851. 6851. 6858. 6864. 6876. 6930. 6942. 6959. 6971. 6987. 6988. 7007. 7016. 7076. 7129. 7165. 7201. 7253. 7255. 7263. 7266. 7285. 7304. 7314. 7349. 7370. 7373. 7405. 7444. 7515. 7533. 7596. 7669. 7674. 7717. 7755. 7781. 7785. 7803. 7835. 7840. 7876. 7877. 7958. 7960. 7969. 7984. 8017. 8024. 8035. 8076. 8078. 8128. 8161. 8165. 8197. 8199. és 8230. szám: mely árveréshez a venni szándékozók ezennel tisztelettel meghívattak.

Az igazgatóság.

22 1-3

Legjobb és legolcsóbb

tűzi fecskendők.

Tudom úgy a t. közönséggel, mint különösen az érdemes előjárások és győzelmek, hogy bármely tűzfecskendőt összehasonlítva a jobb feltételek mellett vagyok képes kiszolgálni, mint bármely más gép képviselője.

Az általam képviselt gyár minden eddigi kiállításokon az első díjjal lett kitüntetve.

A tűzi fecskendők

a megrendelő által megjelölt vasúti állomáson díjmentesen szállítattak.

E gyár fecskendőt a „Nagyvárad” önkéntes tűzoltó-egylet” által 15 éven keresztül használta és kitűnésekkel büszkült.

Bizonyítékot adhat: Nagyvárad, Belényes, N. Szalonta, Beér, Er-Mihályfalva, Derecske, Zsadány, Nagy- és Kis-Szántó, Átyás, Köröscsög, Nagy-Harsány, Gyapja, Fugyi-Vásárhelyi körjegyzőség 7 géppel. Cséhi, Kis-Ujfalu, Böttány, Kis-Jenő, P.-Szőlős, Csanád, Er-Keserű, Székelyhid, Kálmán és Lédérer-féle szeszgyár, Moskovitz-féle szeszgyár, R. anozs-féle gyártelep 4 géppel és még számos kisebb gép tulajdonosa.

Tűzoltó-egyletek és községek

tűzi fecskendők

2 évi törlesztésre is kaphatnak.

Előny az általam eladott fecskendőknek az, hogy szelepeit egy csavar lecsavarása által kivethetők és egy perc alatt ismét visszatelhetők és így a tűzveszély-nél előfordulható bajoknál azonnal segíteni van, holott más fecskendőknél egy fél óra kell, míg azt rendbe hozzák.

Ezen tűzoltók körül igen fontos esetre az, hogy a közönség becses figyelmét bátor vagyok felhívni.

Képes árjegyzékek kívánatra ingyen.

Diósy Soma,

Janos G. A. tűzi fecskendő-gyár képviselője

Nagyvárad, fő-utca.

424-8.10

Alkalmi vásárlások! Nyári idényre!

Teljes tisztelettel értesitem nagyrabecsült vevőimet és a t. közönséget, hogy a legújabb árucikkkel dusan ellátam

kézmű-, rövid-, norinbergi-, fehérnemű-áru

gyermekjáték-üzletemet.

Leszállított árak, mesés olcsóság és a cikkek finomsága felülmúlhatatlanok.

Egy vég vászon, 30 rőf, 4.50, 5.50, 6.—, 7.—, 8 forint.

Csoda creasz és szilézai vászon 5, 6, 7, 8, 9, 15 rőf.

Különféle vásznak rőf 12, 14, 16, 18, 20, 25, krajczár.

Kana vasz, oxford, zephir, 1 vég, 30 rőf 5, 6, 7, 8, 9 forint.

Különféle oxford zephir 18, 20, 22, 25, 30 kr.

Kartonok, legújabbak 16, 18, 20, 22, 25 kr.

Borduros kretonok, legdivatosabbak 20, 22, 25, 30 kr.

Kockázott és színes szövetek 16, 18, 20, 25 kr.

Creppok, begek, csamirok, loden, dupla szél, minden színben 30, 35, 40, 50, 60, 70 kr.

Fekete luszterek 20, 22, 25, 30, 40, 50.

Fekete ternok, kasimir és crepp, dupla széles 55, 60, 70, 80, 90, 1.—, 1.50-ig.

Finom ezerna-mosóelmék, legyőző és férfi öltönyökre 25, 30, 40, 50 kr.

Vitorlavásznak 20, 22, 25, 30 kr.

Törülközők 16, 18, 20, 25 kr.

Asztalkendők és pohártörölők 20, 22, 25, 30 kr.

Asztalterítők, színesek 34, 40, 1.—, 1.20, 1.50 2 forint.

Asztalterítők és asztalkendők 6 személyre 8.50, 4.—; 12 személyre 6, 7, 8 ft.

Csipke és juttérfüggönyök 20, 22, 25, 30, 40 kr.

Zsebkendők, fehér és színes, 6 drb 40, 50, 80, 1.—, 3 ftig.

Női- és gyermekcipők esodás olcsó árban.

Gyermekekcsik és bölcsek.

Ezeket kívül felhívom a t. közönség figyelmét az annyira megkedvelt

5, 8, 10, 15, 20, 25 kros kiállításai bazáromra,

mely a legszebb és a legválasztékosabb tárgyakból van összeállítva.

A t. közönség pártfogásáért és látogatásáért tisztelettel esedezem:

KILENYI ADOLF, Arad,

főter, Arena-épület, „a kék golyóhoz.”

188-3.8

Pósta megrendelések pontosan teljesítettek. Csomagolás ingyen.

KRAUS KÁROLY J.

BUDAPEST, Wurm-udvar.

Ajánlja magát

termény, olajnemű stb. árúknak

legutányosabban való bizományi eladásához.

520 1-2

983-1887. pm. sz.

77. v. 1-1

Hirdetmény.

Ezennel közhírré tétetik, miszerint az 1888. évre esküdtzéki képességgel bírók névjegyzéke 1887. évi július 25-től 27-ig a városház tanácstermében közzéemlére kitétetik.

Ezen határidő alatt mindenkit jogában áll a névjegyzéket megtekinteni s az ellen vagy azért, mert belőle kimaradtak olyanok, kiktörtvényt szabta képességgel bírnak, vagy azért, mert annya olyanok vétettél fel, kiknek törvényes képessége hiányzik, panaszt emelni s ezen panaszt a tek. törv. bizottság 9561-200. 1887. sz. határozatával kirendelt, folyvást együtt ülő bizottsághoz benyújtani.

Arad, 1887. július hó 22.

Salacz,

polgármester.

A világhírű kitűnő

dió-szesz,

mely igen jó hírnévnek és kelendőségnek örvend, miután igen kellemes ital és mégis gyógyhatásos, ma már minden háznál nélkülözhetetlenné vált.

VALÓDIAN

csak az egyedüli kizárólag kapható.

1 üveg ára 50 kr.

Dratsay Lajos

fűszer-, bor-, csemege- és ásványvíz-kereskedő

ARADON,

Minorita-palota, a „FEHER MACSKÁHOZ.”

Videki megrendelések gyorsan és pontosan

eszközöltenek.

502 2-3

Gabonazsákok,

Gépolajok,

DOHÁNYZSINOROK,

Gépszijjak,

legjobb minőségben és legolcsóbban

kaphatók

Reich B. Károly

üzletében Aradon, szabadságtér 1. sz.

Ugyanott 3000 darab használt

4 nyüstös zsákok

igen olcsó árért

adatnak el.

4*

Az 1885. évi országos kiállítás nagy eredménnyel kitüntetett: Verseny és kivitelképességért, nagyban termetes és fontos javításért.

Rozsnyay Máttyás

gyógyszertára

s művegyészeti laboratoriuma

ARAD, szabadságtér 1-ső szám.

A PO-HO

Chinából hoztak származó gyógyszer rövid idő alatt Európáig híressé lett s orvosi körökben is feltűntetést keltett azon hatalmas erejénél fogva, melylyel az eddigi gyógymódokkal a legtöbb esetben dacoló betegségek, mint migrain vagy fejfájás, fejfájás, ideges fogfájás, fejszáj, sőt még a gyomor-száj és egyéb idegbajok is — vele gyorsan és kiváló sikerrel gyógyíthatók.

Használati utasítás: Ujjeggyel 1-2 cseppet kell dörzsölni a szert, a mint az ideges fájdalom itt vagy ott mutatkozik erősebben, a homlokra vagy halántékra migrain esetében; az arcra az arca szájánál; fejtetőn vagy tarkón egyéb fejfájásnál; az állkapocsnál ideges fogfájás esetében, a gyomor táján gyomorzsájnál, vagy hystericus hányingerén.

A Po-Ho különben is igen illő essentia lévén a bekenet helyeken az ellátnást gyenge — ezgetés által elősegíthetjük, mi a hasat fokozza. Mivel ellátnása közben a szem könnyezésre ingerli, cselezzük azt ilyenkor behunyva.

A legkomolyabb bécsi orvosi szaklap a „Wiener medicinische Wochenschrift” a Po-Ho felől következőleg nyilatkozik:

„A Po-Ho itt orvosi, valamint a közönség körében valószínűsége feltűntetést okoz. Hatása migrain, fejfájás és neuralgia esetében valóban meglepő, 1-2 csepp a fájdalom azonnali csillapítására. Ezen gyógyszer sokszoros tapasztalás után a legmelegebben ajánlható.”

Ára egyes üvegnek 55 krajczár.

29-55* Kapható Aradon:

Rozsnyay Máttyás,

gyógyszertárban

Szabadságtér 1-ső szám.

Farsangi mulatókhoz nagyon alkalmas hangszerek az annyira elterjedt

ARISTON,

ára 6 kottáva együtt 22 ft.

Kisebb „Ariston” 6 kottáva 6 ft.

Minden egyes darab kotta 60 kr.

Rövid magyarázat az „Ariston” zeneszekrénynek a következő:

Egy egyszerű leányó által az „Ariston-szekrény” tetejére oda erősített, kemény papírból készített kotta által változik a zenedarab. minden egyéb teendő nélkül és minthogy több ezer zenedarab van, melyeket változtatva az „Aristonon” eljátszani lehet, egy egyszerű csavarnak forgatása által. — Minden nemzeti dal és táncdarabok (kitűnő francia-négyesek is), operák és operettek, marschok vannak így leköltözve. — Egy jól hangolt „Ariston”-nak hangja elegendő erős nagyon kellemes, hangzásu, közvetlen közelbe is nemfűlő, úgy hogy a tánczál a cigányzenét pótolhatja.

Csomagolás nem számítatik. Kedvező feltételek mellett részletfizetésre is kapható. 17-75.150

ERNYEI GYULA.

Aradi

kereskedelmi- és iparbank.

Az aradi keresk. és iparbank elfogad

BETÉTEKET

betéti könyvecskére vagy pénztári

jegyekre következő feltételek mellett:

90 napi felmondásra 5%o-al

60 „ „ 4 1/2%o-al

15 „ „ 4%o-al

minden levonás nélkül.

3*

Vissza fizetések a pénztár állásához képest tekintet nélkül a kikötött felmondás idejére

azonnal teljesítetnek.

BRÜNNI KÉLMÉKET

elegáns nyári öltözetre

3.10 méteres szelvényekben,

minden szelvény 4 bécsi rőf.

4 rőf 80 kr. igen finom.

7 rőf 75 kr. legfinomabb,

10 rőf 50 kr. legeslegfinomabb

valódi gyapjuból,

valamint cammagn- és felsőbábakélméket, sima és

selyemmel szövött kamagm-szőveteket, mosható

szöveteket, ujj és fin öltözetek, méterjű 35 kraj-

czárjával szállít az ország utánevétel mellett

szilárd és jólirűnek ismert posztógyári raktár

SIEGEL-IM HOF

BRÜNNEN.

Magyarázat. Minden szelvény 3.10 mtr. hosszú

és 136. cm. széles s így teljesen elegendő egy tö-

kéletes férfi öltözetre. — A fennebbi cég ismer-

tes szilárdsága és jelentékeny munkaképessége keze-

kedik arról, hogy csak a legjobb árú, pontosan a rá-

lasztott minta szerint szállítatik. — Miután most igen

sok szedőlgő cég „brünni árú” köpenye alatt ga-

rázdalkodik, ezek ellenében a fennebbi cég mintákat

küld ingyen és bérmentve. 192-14.20

Arverési hirdetmény.

Arad szab. kir. város tulajdonát képező pálinkamérsi kv. kisebb haszonvétel (Regale) jog szabad kezelés mellett való gyakorlásának 1887. évi november 1-től 1893. évi október hó végeig terjedő 6 évre bérbe adása iránt f. évi augusztus 4-ik napján d. e. 10 órakor a városház földszinti termében árverést tartott a gazdasági szék. Kikiáltási ár egy évre: 60000 ft.

Bánompénzű letendő 6000 ft készpénzben, vagy elfogadható értékpapirokban.

Rosenberg Jakab

uri és női különlegességek áruháza

Aradon, Templom-utca, Minorita-palota,

Bátorkodom a n. é. közönségnek figyelmét felhívni a még raktáromon levő összes cikkeimre, melyeket

határozott szabott gyári áron

készpénz fizetés mellett

elárusítok.

Együttal bátorkodom becses tudomására hozni, hogy a bolti felszerelések eladók; az üzlethelyiség kiadó, s az egész üzlet egyszerre is eladatik.

Minél számosabb látogatásért esedez

Tisztelettel

ROSENBERG JAKAB.

483 11*

Magyar
nyeremény-kölesön-igérvények,
huzása 1887. augusztus 13-án.
Főnyeremények: 150,000; 15,000 és 5,000 forint.
Ara 3 frt 50 kr. bélyeggel együtt.

Helyi papírok vétele és eladása.
Előlegért értékpapírokra és sorsjegyekre
a legjutányosabb feltételek mellett.
Kihuzott sorsjegyek és kötvények
beváltása és leszámlálása.
Idegen bankjegyek, szelvények, arany és ezüst pénzek beváltása.

3%-os osztrák földhitelintézeti
záloglevél-sorsjegy-igérvények,
huzása 1887. évi augusztus hó 16-ikán,
Főnyeremény: 50,000 forint.
Ara 1% forint bélyeggel együtt.

516 1—3

Vidéki megendelések pontosan teljesítettek.

Ügynökök kerestetnek

fix fizetés és magas provisio mellett azonnali felvételre egy helyben, mint vidékre.

Közelebbi felvilágosítással szolgál

Szántó A.

491 6-8. Iroda: vaskapu-épület, Szabadságtér.

Birtok eladások.

Van szerencsém a t. érdekl. közönségnek tudomására hozni, hogy igen szép és jutányos ingatlanokat lehet most venni, és pedig:

1. Egy birtok Arad közelében 1000 magyar hold, abból 750 hold szántó, a többi kaszáló és legelő, van igen szép uri lakház, nagy kerttel, igen jó karban levő s elegendő gazdasági épületek, nagy szőlő, regalia; fundus instruktussal bőven van berendezve. Ára takarmánnyal együtt 130000 frt. 50—60000 frt maradhat több évi törlesztésre 5 százalékkal. A birtok aratás után átvehető.

2. Egy 5500 magyar holdból álló birtok Aradmegyében, Aradtól 5 órányira, vasuti állomástól 1 órányira fekszik, abból 1200 hold szántó, 200 hold kaszáló, 3400 hold erdő, a többi legelő, árvízmentes, egy 40 holdas szőlő, regalia korcsmával, nagy uri lakház, minden hozzártartozóval, nagy kerttel, a pusztán elegendő gazdasági épületekkel. Az erdőben igen sok használatra való tölgyfa van. Ára 180.000 frt. Nagyon jó feltételek mellett örök áron eladó.

3. Egy birtok Arad közelében, mely 280 magyar hold, kitünő minőségű föld egy tagban, 250 hold szántó, a többi kaszáló, vannak épületei, 42.000 forintért örök áron eladó.

4. Egy 6600 cat. holdból álló erdei birtok, mely fele részben őserdő, fele részben pedig fiatal erdő, van hozzá 400 hold szántó és legelő, vannak épületei, vasuti állomástól 1 órányira. 60000 forintért örök áron eladó.

Azonnal bérbeadandó birtokok.

1. Egy 664 magyar holdból álló birtok Arad mellett több évre bérbe adandó. 9 forintjával holdja s az aratás után átvehető.

2. Van még egy 149 holdas birtok több évre bérbe adandó 9 frtjával holdja s az aratás után átvehető.

3. Továbbá van egy új emeletes ház, üzletekkel ellátva, jövedelmez tisztán 7 1/2%-ot.

4. Egy új emeletes ház, tizenkét évig adómentes, jövedelmez tisztán 8%-ot.

Vannak még nagyobb és kisebb bérházak, melyek jövedelmeznek 7—8%-ot, jó feltételek mellett eladók.

Azonkívül vannak még nagyobb és kisebb birtokok, melyek igen jutányos áron eladandók, Bővebb felvilágosítással szolgál

Rosenberg Károly,

templom-utca, Minorita-palota.

487 5.6

Zálogtárgyak elárverezése.

Van szerencsém a t. cz. közönségnek ezennel tudatni, hogy

1887. augusztus hó 9-én kedden,

delelőtt 8 órakor a tek. városi kapitányi hivatal egy közegének jelenlétében, üzlethelyiségemben, Kossuth-utca 12. sz. azon

zálogtárgyak,

melyek lejáratkor ki nem váltattak, sem elzálogozási határidejük meg nem hosszabbítottak, a legtöbbet ígérőnek készpénzfizetés mellett el fogjak adni.

Arad, 1887. július hóban.

217—1.3

Weiss Dávid.

1122—1887.

519 1—1

Regale bérbeadás.

Körös-Tarcsa köz-ég a közös uradalomtól megváltott

italmérési és halászlé jogot a 1888. évi január 1-től 1890. évi december 31-ig terjedő 3 évre folyó éviszeptember 4-én d. u. 3 órakor Körös-Tarcsa községkúrájánál a legtöbbet ígérőnek nyilvános árverés útján eladnak.

Az italmérési jog a község belterületén 5 helyen, t. i. egy vendéglőben és 4 korcsmában s ezenkívül a község határában, a m. berénygyomai országot mentén lévő, ugynevezett szent-jános csárdában, a halászlé jog pedig a Kettős- és Hármaskörösnök a község határában átvonuló szakaszain gyakorolható. Üzleti helyiségek csak a vendéglőhöz és szent-jános csárdához tartoznak.

Az italmérési jog 5 részletben külön-külön is ki fog adni, s a kikiáltási ár a vendéglőre 400 frt, a szent-jános csárdára 350 frt, a községben levő 4 korcsmai jogra külön-külön 300—300 frt, ha az összes italmérési jog együttesen adatik ki, úgy a részletezett kikiáltási árak főösszege, t. i. 1950 frt lesz a kikiáltási ár.

A halászlé jogra nézve a kikiáltási ár 500 forintban állapítottat meg, s a halászlé jog külön is ki fog adni, amennyiben az összes italmérési joggal együttesen lenne árverezhető, úgy az egész kikiáltási ár 2450 forint lesz.

A kikiáltási ár 10 százaléka az árverés megkezdése előtt bántéppénzül leteendő.

Egyéb feltételek a jegyzői irodában addig is megtekinthetők.

K. Tarcsa, 1887. július 20.

Kovács Gyula,

jegyző.

Marti Sándor,

bíró.

Új üzlet megnyitás!

Tisztelettel értesitem t. cz. vevőimet és a n. é. közönséget, hogy

383—4.

**SZÖNYEG,
PAPLAN,
MATRACZ,
POKRÓCZ és**

KÁRPITOS KELLEKEK

üzletemet,

szabadságtér 1-ső sz. alatt

a Rozsnyai Mátyás-féle volt gyógyszerár helyiségben, kényelmesen és az igényeknek megfelelően berendezve megnyitottam, a hol, miután költségeim csekélyebbek, áruimat az előbbi

leszállított árakért

fogom ezután is elárusítani. Kérem b. rendeléseivel megkeresni

Teljes tisztelettel:

Reich B. Károly,

ARADON, szabadságtér 1-ső szám.

11651—1887.

Felhívás.

Az 1883. évi XLIV t. cz. 36. §-a bekezdése értelmében közhírré tétetik, miszerint az 1887. évre kivetett összes adómentek a közzadók főkönyvekben előírtak, felhívatik az adókö-

teles közönség, hogy adókönyvecskéjét előírás, illetve az esetenként előírt adók összesítése végett legkésőbb f. évi augusztus 15-ig különben bírság terhe alatt az adóügyi osztálynál bemutatassa.

A városi tanács.

Alapított
1869.



Alapított
1869.

Nyári árak

legelőnyösebb bevásár sa

Obetkó Kálmán

üzletében

Aradon, főtér 39. sz. a.

Kalapok nemezből fiuknak kr. 70, 80, frt 1, 1.20. Uraknak igen csinos kalap kapható frt 1.20, 1.50, 1.80.
Sapkák fiuknak és uraknak kr. 40, 60, 80 frt 1, 1.20.
Szalmakalapok férfiaknak és hölgyeknek igen nagy választékban.
Ingek, színes és fehér igen jó készületek gallérral és a nélkül uraknak frt 1.20 1.60, 2.50. A munkás ingek, színes igen ergs kr. 70, 80, 1 frt.
Fülingek hasonló arányban.
Lábravalók, magyar és német szabás frt 1.25, 1.60.
Gallér férfiaknak, legdivatosabb formák 6 darab frt 1, 1.10, 1.20.
Kézlelők férfiaknak, párja kr. 30, 35, 40.
Nyakkendők, kész csokrok igen nagy választékban, kész csokor mosó szövetből 10, 15. Selyemből 25 krtól fölfele.
Zsebkendők, pamutból fehér és színes, széllel 6 darab frt. 50, 60.
Vászon zsebkendők 5 darab frt 1.50—4.
Napernyők pamutból, kisebbek kr. 60, 80, nagyobbak frt 1, 2.50.
Selyem és atlasz napernyők frt 2, 2.50 3 egész finom Surrah és divatos selyem en tont cas napernyők 90 krtól 2 frt 50 krig. frt 4—5.
Eszernyők pamutból kr. 80, frt 1, 1.20. Clotból frt 1.40, 1.80, gyapjuszövetből frt 2.50-tól felfele.
Selyem eszernyők frt 3.75, 4, 5, 8.
Eszköpönyek mintázott gummi szövetből bárony színben hölgyeknek frt 9, 10.
Eszköpönyek kereszte szövet gummi, bőven lavaglás és vadászathoz alkalmas frt 8.50, 9.50 15, megrendeléseknél a köpeny ható hossz mértéke szükséges.
Női lábbelik magas szárral, ruganyval, lakkos, sima frt 3, 3.50, 4.

Női felezipők frt 2, 2.50, 3.
Női comotcipők közönséges bőr vagy szövet kr. 90, frt 1, 1.50, finomabb frt 2, 2.25.

Nagy választékban női lábbelik keztü, zerge és erősebb bőrből frt 3.50—5.50.

Gyermekek lábbelik a legkisebb korauktól 14 évesig, különös gondot kiállítva.

Férfi lábbelik, kitünő készületek fénymázos bőr frt 3.20, 4.50, 5.50.

Férfi lábbelik keztü, lak, vagy orosz lak frt 5.75, 6.50.

Harisnyák és egyéb kötött és szövött árak kiváló jó minőségű gyermekharisnyák közönséges és tarden felül, a korhoz és minőséghez képest kr. 15—50.ig.

Női és férfi harisnyák kr 20—1 frt 20.ig.

Alsóingek, az ugynevezett izzadság azarítók, egy színű és csikos, 70 krtól 1 frt. Dr. Jäger-féle alsó ingek és nadrágok.

Háztartási készletek. Evő kanalak és egyéb készlet alpacca és ezüstölt alpacca chinai ezüstből, 20 évi jóállást mellett. Legújabb Thioerez evő-készlet, kanál kes és villa.

Tálcák pléh, fa és a.paccából.

Kávé főzők felöntő és foraló készülékek.

Theafőző bouloir és samovarok, britania kannák.

Gyertyatartók réz bronce és alpacca öntvényből.

Madár-kalitrák festett fa és ezinezett fából, hasonlóak asztallal. Thea és virág asztallal. Mindezekről külön árjegyzék létezik.

Gyermekek búleső-kosarak hinta aljjal frt 2.50, 3.

Gyermekekcsik vas kerekkel, esernyővel frt 5.50, 6, finomabbak 5 frtől 15.ig.

Ablakredők fából szövő fehér és festett négyzetméterenként 90 kr., 1 frt, finomabb minőség frt 1.20-tól 1.60.ig.

Ablakjalonc egymás felett függő deszkából, melyek fel s le húzhatók félig és egészen elzárhatók négyzetméterre 3 frt.

Az egészség fentartására, vízszűrő készülékek, melyek a vízből minden nyálkasságot s alakot kivonnak és az embert gyomor s bélbajoktól megóvják. Naponként 15 literre, frt 1.65, 25 literre, frt 2.80, 40 literre, frt 4.50, 60 literre, frt 6.50.

Szódavíz készítő gépek frt 6.50-tól felfele.

Mindeneműi chirurgical készletek, melyekről külön árjegyzék létezik.

Utazó kézi és nagyobb kofferek, uti kosarak táskák.

Kerti székek lécezeve, vasráfokkal bükkfából, darabja frt 1.20. Ebédőbe való fényezett székek lécezeve, 6 darab frt 13.50.

Póztai rendelmények azonnal teljesítettek.

217—30

IFJ. KÉZSMÁRKY ISTVÁN

BUTORTERME ARADON,

CASINO-ÉPÜLET, A MINORITA-TEPLOMMAL SZEMBEN.

Kedvező alkalom olcsó butorvásárlásra!

Üzlet-feloszlás miatt raktáron lévő butoraimat — készpénz fizetés mellett — tetemesen leszállított áron árusítom.

2 székény, egy ajtóval, diófából	33 frt.	— krtól	1 pamlag 6 székkel	36 frt.	— krtól
2 ág diófából	24	"	1 kanapé és 6 szőnyekek, jute v. ripsz	85	"
1 mosdószékény diófából	11	50	1 kanapé és 6 szőnye felselyem	100	"
1 éjjeli szekrény diófából	5	"	1 kanapé és hat szőnye selyem	120	"
1 kredenz diófából	24	"	1 kanapé és 6 szőnye plüsch	125	"
1 trümot 1 ajtóval diófából	11	50	1 ottoman	25	"
1 kihuzó asztal 14 személyre diófából	14	"	1 háló pamlag jute vagy ripsz	28	"
1 háló-szoba berendezés diófából	160	"	1 pamlag jute vagy ripsz	16	"
1 ebédő szoba diófából	140	"	1 szalon asztal	9	"

Felhívom a t. közönség szíves figyelmét nagy butortermemre, mely fénytelen (matt) tölgy- és diófa hálószooba és ebédő berendezésekkel különösen nagy választékban van felszerelve. Becses látogatásáért esedezik.

Tisztelettel

Ifj. Kézsmárky István.

458—8*